

中国有多少人就有多少故事

——“一带一路”背景下中国电影的关键词



青年报记者 郦亮

本报讯 各个国家如何推动自己的“国家电影”走向世界？在推动海外市场的同时，如何将本国文化和风俗与电影整体结合起来，让本土和世界观众共同分享“世界电影”和“国家电影”作为历史悠久的电影概念，一直随着时代与社会背景的变化而变化。

关键词一：

合拍片——引入和保持

“电影是不同国家之间相互了解不同文化的窗口，好的电影就像音乐一样，能够跨越语言障碍，引起人们的共鸣。”印度孟买电影节国际事务负责人阿努兰加沙女士如是说。

既然电影可以跨越语言障碍，引起共鸣，这就为合拍片提供了各种可能性。而事实上，合拍片已经成为各国进行文化传播的一个重要的形式。埃及开罗国际电影节主席玛格达瓦塞夫说，过去合拍片在埃及的接受度并不高，但是近年这种观点在改变。“人们逐渐开始接受合拍片。开始接受投资，同时寻找一种能够维护身份和灵魂的方式。同时市场开放后，合作电影会变得更加。这是一种趋势，在欧洲地区，阿拉伯地区也是，不同市场资源集合拍出的电影，受众的广度也会更高。今后，合拍片可能是使一部国家电影为世界观众所喜爱的解决方式。”

在电影国际合作中，无论以何种方式进行合拍，各国都开始注重“引入”和“保持”的问题——引入先进的、值得学习的内容，保留本国文化的精神。爱沙尼亚“黑色之夜”电影节主席缇娜洛克说，爱沙尼亚电影的成功就要归功于合拍经历，“合拍片会被世界观众理解。曾经我们也和



“一带一路”相关国家电影人畅谈合拍与交流。

青年报记者 常鑫 摄

格鲁吉亚有过合拍片，效果很惊艳，各自都保持了自己的风格，可以同时看到格鲁吉亚和爱沙尼亚两国的灵魂，我们从中都获得了好处。目前我们与大国合拍已经是政策，合拍也是一件很有趣的事。”

关键词二：

走出去——文化自信很重要

美国鹰龙传媒有限公司董事长、中美电影节主席苏彦韬认为中国电影“走出去”有三个阶段：“一是讲自己故事，以我们自己的故事为主。第二个阶段开始有合拍片，以中国故事，中国文化为背景，但可能以西方的模式和运作方式讲自己故事，例如有百老汇味道的《如果爱》，有西方人眼中写实的武侠片《投名状》，这些有着不同口味的片子都为西方所接受。三是最近随着中国的电影人、制片人、投资人越来越自信，所以我们看到了像《摩纳哥王妃》、《钢铁侠》、

《功夫熊猫》这样有中国资本，甚至中国资本在其中起主导作用的电影。”

他认为，只有把“国家电影”变成“世界电影”才能赚全世界人的钱。现在中国电影的目标是开始做华人电影，有华人资本的电影，而不仅限于华语表达。“中国有多少人就有多少故事。故事本身，文化底蕴的本身才是电影的源泉。文化已经不再是影响合拍的障碍了。现在中美合作越来越平等。文化自信是很重要的，以前中国公司抱着竞争的心态，但现在更多是抱着合作的心态，通过合作把市场开发得更好。”

但缇娜洛克女士对此也提出了担忧：“中国和好莱坞合作要注意，因为很容易被好莱坞压倒，好莱坞像一个大厂，他把什么都吃下去，只剩大片。”她也对中国电影现状提出了自己的建议：“作为一个大国，大的市场不一定能保持更广的受众，大国也应该想一想走向国外。”

文化动态

《杨绛传》推出追思纪念版

本报讯 记者 郦亮 著名传记作家罗银胜的《杨绛传》(追思纪念版)日前出版，以纪念5月25日以105岁高龄去世的杨绛先生。最近该书在大众书局美罗城店举行了签售，得到读者的热烈反响。这部《杨绛传》数年前曾经初版，最难能可贵的是，这部传记得到了杨绛先生的亲自审阅。

罗银胜写杨绛，源自经济学家吴敬琏的建议。但是杨绛传记很难写，因为杨绛的资料很少。等收集到足够的资料时，时间已经过去了很久。罗银胜写信告诉杨绛想写传记，但是杨绛劝他不要写。“她说：‘我是一个平凡的人，不值得你们写传记，我干脆劝你们放弃这项工作。’”

2000年前后，罗银胜写出了《杨绛传》初稿。罗银胜将手稿邮寄给杨绛先生，请她审阅修改。大约一年多后，杨绛将亲自审阅修改后的两大包手稿和一些回信，回寄给了罗银胜。

《杨绛传》是罗银胜在阅览了大量杨绛先生口述的一手资料后，历经十余年撰写而成。书中透过丰富翔实的细节，刻画出杨绛形象的各个方面。生动呈现先生一百多年的人生轨迹，读者亦可从中对杨绛的生平、文学创作、翻译著述有所了解。

评弹《林徽因》高校巡演

本报讯 记者 郦亮 上海评弹团出品的中篇评弹《林徽因》自2016年3月首演取得成功，经过两个月的调整，将于6月14日起重新出发，开启全国高校巡演。

此次高校巡演由上海市教育委员会、上海戏曲艺术中心作为指导单位，上海评弹艺术传习所(上海评弹团)作为演出单位。首批巡演将覆盖包括复旦大学、同济大学、上海外国语大学等上海地区高校，以及北京大学、清华大学等，更多院校还在进一步洽谈中。

上海市文广局艺术总监吴孝明告诉记者，“高雅艺术进校园”的目的就是为了培养高雅艺术未来的观众。之前京剧和昆曲已经进校园十几年，话剧进校园也坚持很多年，现在上海的京昆观众能如此年轻，话剧能如此火爆，都与多年的培养有很大关系。现在《林徽因》进校园，对于培养评弹的观众也是大有裨益。

上海评弹团是评弹界第一个国家剧团，也是目前最具实力的评弹演出团体之一，从最初创建时的“十八艺人”到现在《林徽因》的新十八艺人(分红队和蓝队，各9人)。早在今年3月4日，评弹《林徽因》就已进入上海音乐学院进行讲座和试演，演出结束后，观众长时间鼓掌，令主创人员倍受鼓舞。6月15日，《林徽因》将前往北京大学百年讲堂演出，开票仅四天即告售罄，也让主创们颇感意外。年轻人对于评弹艺术和“林徽因”这一题材的热烈反响，让演员们对剧目更有信心。

狂热必须扼制，理性必须回归

——互联网高峰论坛反思网络“热词”

青年报记者 郦亮 实习生 陈昭晖

本报讯 昨天，2016年上海国际电影节“互联网高峰论坛”与会的资深影视界人士都在表明，他们开始对过去一年中许多影视界的热门词汇进行反思。比如IP和VR。这些最热门的事物已经开始显现各自的弊端。所以，有远见的人们认为，狂热必须扼制，理性必须回归。

IP冷思考：

围剧本比围小说更靠谱

去年至今的消息是，绝大部分优质的网络小说IP已被影视公司疯抢。但是现在，影视公司已经开始对他们的疯狂之举开始反思。首先一点就是，并不是所有的IP都值得疯抢。

华视娱乐投资集团股份有限公司CEO王琛就表示，只有“好”的IP才值得购买。所谓的“好IP”，就是必须具有价值，必须具有宏大的世界观，并且具有庞大的粉丝基础。华视这几年所拍的电影《致我们终将逝去的青春》、《龙族》等都是这方面的有益尝试。

华谊兄弟传播股份有限公司副总裁、华谊兄弟电影有限公司CEO叶宁，也对IP的选择表现了谨慎。他表示，华谊兄弟不准备囤积IP，因为“相比小说IP，我们更愿意看到一个剧本

的形态。”在叶宁看来，并不是所有热门IP都会顺理成章地成为电影。因为小说和电影在表达和结构上都不一样，要将一个具有宏大世界观的网络小说改编成一部两个小时不到的电影，这是一个艰辛的过程，存在很多技术上的问题。

因为逐渐意识到并不是所有的IP都适合改编成电影，影视公司在对IP的选择上变得越来越理性，过去的“一窝蜂”疯狂抢购的局面有所收敛。拍过《栀子花开》等由IP改编而来的著名电影的合一集团，在这方面显然更具积极性。合一集团副总裁、合一影业总裁刘开珺透露，他们在去年已经启动了一个IP的孵化计划，也就是有意地对一些艺术产品向影视方向进行孵化。最后他们发现，有一些IP成功孵化，但有一些IP就没有孵化成功，比如有的漫画作品就只适合于停留在纸质或者视频阶段。

VR冷思考：

VR不仅有“炫酷”，更有“眩晕感”

一夜之间，VR(虚拟现实技术)成为最热的名词。很多影视公司都在布局VR。光线传媒董事长王长田透露光线传媒现有两家公司致力于VR技术的研发，一家研发VR的拍摄设备以及匹配软件。另外一家公司则

在做虚拟的观看体验。合一影业主要集中在内容和发行两个平台做VR尝试，采用赛道多投的策略。万达文化集团副总裁曾茂军则说他更考虑VR的技术，VR的利润如何和场景消费相结合，他认为VR最大的应用在游戏，其次是电影体验。

真正是无处不VR，VR俨然成为未来电影发展的重要方向。但是事实果真如此吗？一些影视人已经开始了他们的反思。首先VR并不是十全十美的。与会的影视界人士很多人都提到了VR设备的“眩晕感”。VR将人封闭住，对眼睛以及精神大脑的极端冲击，从人性的角度来看VR，其实它具有反人性。而VR将人的眼睛短视在一个镜框之类，这也与人类的生理规律相违背。未来VR能走多远，现在还值得观察。

同时VR作为一个新技术，在迅速蔓延的时候，也带来了“重技术而轻内容”之风的盛行。认识也出现了偏差。小米影业总裁唐沐认为，VR是一个综合的体系，如果技术做不起来，内容就是无根之木。但他也同样强调内容的重要性，他比喻VR视频为“糖水片”，并不会存在太久时间，最后能留下来的关键还是在于内容的好坏。只有真正好的内容，VR才能做起来。